

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

WOORGOMIRT, m.

Of Boogerup (Kendenup)

ALBANY Magisterial District

MAN. HIS RELATIONSHIPS. etc.

Aunt	Maam yog
Baby	Nob
Blackfellow	Noongar
Blackwoman	Yog
Boy	Koolong
Brother	Ngoont
Brother-in-law	Ngooljar
Child	Nob
Daughter	Kwarrurt
Daughter-in-law	Ngaiung, ngai
Father	Maam
Father-in-law	Konk
Granddaughter	Dem
Grandfather	"
Grandmother	"
Husband	Kord
Man	Noongar
Mother	Kaiung
Mother-in-law	Maam yog
Nephew	Moyer
Niece	Moyer yog
Orphan	Burnup
Sister	Jeokan
Sister-in-law	Ngooljar yog



Man, His Relationships, etc. (cont.)

Son	Koolong
Son-in-law	Moyer
Uncle	Konk
White man	Ngooyoower
White woman	Ngooyoower yog
Widow, widower	Yeernung
Wife	Kord
Woman	Yog

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankie	Darnt
Arm (left)	Maruk joor
Arm (lower)	Maruk
Arm (right)	Maruk ngwonnern
Arm (upper)	Warnok
Back	Boogal
Beard	Ngarnuk
Blood	Egoop
Bone	Kwej
Breath	Ngaain
Calf of leg	Wooleetch
Cheek	Kolgurt
Chest	Ngornt
Chin	Yet
Cry, to	Waling
Drink, to	Gaab ngannin
Ear	Dwonk
Eat, to	Ngannin
Elbow	Ngoy yung
Eyebrow	Mimbat
Eye	Meeal
Face	Mirnitch
Fat	Jeerung
Finger	Mar
Finger nail	Mar beer
Foot (left)	Jen joor
Foot (right)	Jen ngwonnern
Forehead	Yeemung
Hair	Kaat munga



Parts and Functions of the Body (cont.)

Hand	Mar
Head	Kaat
Heart	Koort
Heel	Moon
Hip bone	Kwaluk
Instep	Jen boogal
Jaw	Kwej yet
Kidney	Joop
Knee	Bwonneetch
Leg	Maat
Liver	Maier
Lung	Walyal
Moustache	Mening
Mouth	Taa
Muscle	Warnok, beet
Neck	Naanuk
Nose	Molya
Perspiration, perspire	Baan
Rib	Ngarrilya
Seeing	Jinnungain
Shoulder	Warndal
Sinew	Beet
Skin	Mop
Skull	Kaat kwej
Sleep	Beejar
Smell, to	Nyong barning
Speak, to	Wongain
Spit, to	Delija
Stink, to	Bajjok
Stomach	Gobbul

Parts and Functions of the Body (cont.)

Tears	Menyuk, melyuk
Teeth	Ngorlok
Thigh	Dowel
Thirsty	Gaab-a-werning
Throat	Ward
Thumb	Mar kaiung, mar ngank
Toe	Jen ngank, jen kaiung
Tongue	Taaling
Walk, to	Wat gooling
Windpipe	Kwannail
Wink, to	Mel gur binjongin



ANIMALS

Animal (generic)	Daaaj, taaj
Ant-eater	Weeoo
Bandicoot	Kwernt
Bat	Baa'bil
Cat, native	Jootitch
Dingo, female	Yukkain, dwert ngaank
Dingo, male	Dwert burrong
Dingo, puppy	Gooningur (little one)
Flying Fox (bat)	Baabil
Kangaroo (generic)	Yongur, warr (male and female)
Kangaroo, Brush	Kwerr
Kangaroo Rat	Wo'il
Kangaroo, young, in pouch	Warr dooting
Mouse	Tammart
Opossum, Black	Wamp, wardar
Opossum, Grey	Goomal
Opossum, Ring tailed	Warder, wamp
Wallaby	Kwaggur

BIRDS

Bald Coot, Red-bill	Ngaalyin
Bird (generic)	Jert
Bird's egg	Jert noorak
Birds' nest	Jert mai
Cockatoo (generic)	Mannitch
Cockatoo, Black, red tail	Karrak
Cockatoo, Black, white tail	Ngoorlak
Cockatoo, white, southern variety	Maanitch
Crane, Blue	Kaal
Crow	Wordung
Crow, Shrike, squeaker	Bel
Curlew	Weeloo
Duck	Ngwinnern
Duck, Mountain	Werrabarn
Eagle	Waleetch
Eaglehawk	"
Emu	Wej
Flycatcher	Jittee-jittee
Hawk, Sparrow	Mirn mirn
Magpie	Koorrbardee
Owl	Kondung
Parrot, Small Ground	Kowerr
Parrot, Twenty Eight	Towerin
Pheasant	Ngow
Pigeon	Wat



Birds (continued)

Robin	Minnijit
Swamp-hen, Coot	Ngaalyin
Swan	Maarle
Wattle bird	Dungaruk

FISHES

Crab	Jalgee
Fish (generic)	Taaj
Groper	Ngowwil
Mullet	Merderung
Shark	Maajit

REPTILES

Frog, edible	Gweeya
Frog (generic)	Doonyar
Frog, large green	Yaam
Iguana (generic)	Munnar
Iguana, long tailed	"
Iguana, stump tailed	Yocern
Lizard, large black	Jor-ung, ke,a-burt
Snake	Noorn geerr, dookitch, waagul, werr (whipsnake), marree marree
Turtle	Yaagain

INSECTS

Ant	Moojeen
Ant (sergeant)	Kulong
Ant (red)	Tow bert
Blowfly	Noort
Butterfly	Wolya wul
Flea	Kool
Fly (generic)	Noort
Leech	Warn, nenim
Louse	Kool
Spider	Karr



THE ELEMENTS, etc.

Afternoon	Nguljeruk, kalleruk
Atmosphere	Mar
Banksia	Mungitch
Blackboy tree	Baaluk
Cabbage tree	Moojar
Cave	Kont
Christmas tree	Moojar
Clay	Yaail , boojur
Clay, red	Murdar
Clay, "white"	Dardarr
Cloud, cloudy	Mar, koorndut
Cold	Mulgurn
Cone of Banksia	Mungit meetch
Country (burnt)	Narrungat
Country (hilly)	Kaat goombar
Country (swampy)	Benjer
Creek	Ngwun
Dark, darkness	Kutteeuk
Dew	Dwel
Dusk	Kutteeuk
Earth, the	Boojur
Echo	Mai wak
Evening	Nguljeruk
Feather	Jeerduk
Fire	Karl
Fog	Dwel
Frost	Menung
Grass	Woytch
Grass tree	Baaluk

The Elements, etc. (continued)

Ground (surface of)	Boojur
Gum	M̄en, tanjern
Gum tree	Marree, kordern, warnt
Heat	Moornok
Hill	Kaat
Hole	Domburn
Jarraah tree	Jerril
Lightning	Eed'
Moon	Meeuk
Moonlight	Meeukong
Moon, waning	Meeuk kwejjat wen
Moon, waxing	Meeuk beer
Mud, muddy	Joort
Paper-bark tree	Yorl
Pleiades	Koolaarup
Pool in river	Gaab (Pool in which there is a magic snake = gaab winnejung)
Rain	Kap gaab
Rain (heavy)	Kap goombar
Rainbow	Noordong
Resin (blackboy)	Beeuk
River	Beel
Road	Maat
Rock	Boy'
Sand	Yaail
Sandalwood tree	Wang
Sandplain	Kwongan
Sea	Mammungurt
Shade	Nol
Sheoak	Kwerl
Star	Jindee
Stone	boy



The Elements, etc. (continued)

Stream	Beel
Sun	Ngank
Sunrise	Ngank nyin doning
Sunset	Ngank gwerdin
Thunder	Konder ?
Ti-tree	Yorl
Tomorrow	Woolan
Track	Maat
Tree	Boorn
Vegetable food	Marring
Water	Gaab
Water (deep)	Gaap moordak
Water (fresh)	Gaap gwap
Water (salt)	Gaap werra
Wattle tree	Kolyung
Yam	Kwarding
Yesterday	Eenya, manyin
Zamia, fruit of	Kwirning, boy

GENERAL VOCABULARY

Abduct, to	Datburrong, koolat yee-wee
Abscond, to	Wat gooling
Abundance	Bulla, boola
Adultery	Mootch
Afraid	Burdong gooling
Alive	Dordok
Amuse, to	Kowin
Anger, to be angry	Kaarung guttuk, ngoogur guttijee
Another	Waam
Approach, to	Yooal gool
Arise, to	Yeera gool
Ashes	Yooert
Ask, to	Wangin
Assault, to	Werdamin
Astray, to go	Baar gooling
At once	Gert
Autumn	Boormurung
Avoid, to	Winneejung
Back, to go	Boogal goolung
Bad	Werra, werra-werra
Bag	Koot, goot
Bald	Kaata burmitch (used also as a swear word)
Bandy legged	Maata ngerlin
Barb of a spear	Tar
Bare	Bwogga burt
Battle	Baakajin
Beat, to	Boma
Belt	Noolburn
Between	Kardee eerin
Big	Goombar
Bite, to	Bakkan
Black	Mowern
Blind	Meeal burt



General Vocabulary (continued)

Blow with the mouth, to	Bo	wunner
Board, for throwing spear	Meer,	wommera
Bony	Kwej	
Boomerang	Kail,	kerl
Both of us	Ngurnaitchung	
Break, to	Dakkurning	
Bring me	Burrong	goolat
Bruised	Moorn	nobbitch
Bundle	Boonarruk	
Burn	Kaaluk	doogurneej
Bury, to	Boojural	ngabbung
By and by	Boort	
Camp, native	Mai	
Camp, white man's	Ngowert	
Cannibalism	Noongaree	ngaaner
Carry, to, on the shoulders	Warndong	gading
Charcoal	Kop	
Charm, to, by a spell	Mulgar	doogurning
Cheat, to	Kaarungullong	wangain
Choke, to	Daa	wardong nyinning
Cinder	Kop	
Circle	Dalgoo	
Clay	Yooil	
Clay, white lime	Dardarr	
Climb, to	Dandongin	
Close (near)	Bordok	
Club	Dowuk	
Cold	Mulgarn	
Come in, to	Yooal	gool
Conceal, concealed	Der	neeja werr
Cook, to	Daa	dookurn
Cooked meat	Kwejjung	dookurnan eej
Corroboree	Kaaning	

General Vocabulary (continued)

Couple	Koojar
Covered up	Ngabbung eej
Coward	Burdong gooling
Creep (to creep on game)	Daa'j gool boming boornanung
Cracked	Ngeelin
Cry, to	Waling
Dance	Kaaning
Dead	Werneej
Deaf	Dwonga burt
Decay, to	Daa'j werra
Deceit, deceive	Bardupin
Deep	Moordak
Depart, to	Wat-o-gool
Devil	Jaasuk, noyteh
Different	Waam
Dig, to	Bening
Divided, divide	Bornot nyangin
Dog's tail head dress	Dwert yaggain daier
Down (short hair)	Jow
Dream	Ngoont jinnongur
Drink	Gaap ngarnin
Drown, to	Gaab-al-nyinning wurr
Drunk	Warra binning
Dumb	Maia burt
Earache	Dwong minditch
East	Koggar
Echo	Maia wangin
Effects	Boonarruk
Enough	Moorurda, bulla
Erect	Yeera gool
Evil spirit	Jaasuk



General Vocabulary (continued)

Exchange	Manj
Fall, to	Koolung ngoondeetch
Family or tribe	Moorurt
Far away	Bwai yella
Fear	Burdong gooling
Fillet, for the head	Woogarree
Fire-stick	Karl boorn
Flame	Karl daaling
Flat, to lie flat	Ngardea ngoont
Flesh (of animals)	Taaj
Food (forbidden)	Ngooluk
Fresh (lately made)	Eelyar
Friend	Koobung
Friendly	Koobung guttuk
Frightened	Burdong gooling
Fur	Jeow
Game, a	Waabin
Game (animals)	Taaj
Get up, to	Yeera gool
Ghost	Ja-anuk, noytch
Girdle of opossum hair	Noolburn
Give, to	Yungin
Grave	Mot
Graze, to	Balun baaming, wo_itch
Grease, to	Jeerungal naabin
Great	Goombar
Greyheaded	Jerdaluk
Grief	Goort werra
Half caste	Ngillard
Hair stick	Yerrarung, nyinjirn
Hair string	Woogarree
Half	Kart
Hammer	Koj

General Vocabulary (continued)

Handle	Koj maat
Handsome	Gwabbalitch
Hard	Moordeetch
He	Bal
Head cover	Kaal bwog
Heap, a	Boonarruk
Hear, to	Dwonga
Heaven	Nyeerrganup
Heavy	Moordeetch
Her	Bal
Here	Neeja
High	Yeera
Humpbacked	Bookal ngurdee-ngurdee
Hungry	Bordinyuk
Husband	Kord
I	Ngain, ngai
Improper	Mootch
Jeer	Nurraning
Marriage in the right line	Koordar
Marry, to	"
Mock, to	Nurraning
North	Weeloo, N.W. = yabbaroo
Nose-piercing	Moolyert
One	Ken
Scar	Ngomburn
Song	Maia wangin, dardar
Sorcery	Bul, mulgur doogurning
South	Meernung



General Vocabulary (continued)

Spear (generic term)	Geej
Spear (hunting)	Mongurn
Spear (war)	Boordon, bworril
Spring (season of)	Jilba, jilb
Stick (woman's)	Wan
Summer	Beeruk
There	Bookitch, bokoja
Three	Murdin
Two	Koojal
West	Kunneeung
Wood	Boorn
You	Nyinna, nyinda, nyinnok
Your	Nyinnuk, nyinnung

SHORT SENTENCES

Afraid, I am not, of you	Ngain yat burdong gooling
Afraid, What are you, of?	Nyinna naaja burdong gooling
Asleep, He is	Bal beejara ngoondeen
Bad, That is very	Alle werra
Bad, You are	Nyinna werra
Brother, He is my	Bal nganna ngoondurn
Brother, That is my	Alle nganna ngoondurn
Bury him	Bindern eejin
Cattle, Bring in the	Yooal gadding "cattle"
Cattle, Did you see the?	Nyinduk "cattle" ngab jinnungin
Children, Where are your?	Koolongur wa
Come from, Where do you?	Nyinnok winjal koolaneej
Come here	Yooal gool
Country, What is the name of your?	Nyinnong boojur winje
Country, Where is your?	Nyinnong boojur winjee
Coward, You are a	Nyinnok burdong gooling
Daughter Is that your?	Nyinnong bolungur
Dead, He is	Bal wern, bal wen
Deceiving me, You are	Nyinna bardip
Dingoes, Are there many?	Dwert bulla
Doing, What are you?	Nyinna yarding
Father, He is my	Bal ngannung maam
Find, Where did you, them?	Winjal wagat burrong eej
Finish this	Woon
Fire, Make a	Kaal doogurn
Fire, Make, by friction	" "
Fish, Cook that	Taaaj dookurn
Flour, I want some	Ngan yooert yong
Food, Give me	Yooert burt
Food, I have no	Marrin burt
Food, Where shall I find?	Marrin, daaj, wa



Short Sentences (continued)

Friend, I am your	Ngaan nyinnong koobung
Get along	Wat-o-gool
Get up	Yeera gool
Give me	Ngaan yung
Go away	Wat-o-gool
Go before me	Kwejjungat gool
Go behind me	Kor'bela gool
Going away, I am	Ngain wat gooling kwaij
Gone, He has just	Kwejjung gooling boogara
Gone, He has, to	Bai gooling
Gone, Where has he?	Bal winjal gooling
Good, That is very	Alle gwab
Good, That is no	Alle werra
Go quickly	Gert gert gool
Go quietly	Dabbugan gool
Go there	Bokoja gool
Go, You	Nyinna gool
Here it is	Neeja ngoondeen
Hill, What is the name of that?	Ngeen kwel kaat
Horses, Bring in the	"Horses" yooal goolat
Horses, Did you see the?	"Horses" jinnungin
House, Am I near a?	Maia borduk
Husband, Is that your?	Alle nyinnuk kord
Husband, Where is your?	Winjal nyinna kord
Ill, I am	Ngain beruk
Ill, You are	Nyinna beruk
Is that your -	Alle nyinna -
Kangaroo, Are you hunting?	Nyinna daaja gooling
Kangaroo, Where shall I find?	Winjal gool jinnungain daaj
Killed, HE has been	Kwejja ngulla boma noytech

Short Sentences (continued)

Killed, Who has, him?	Ngeen boming
Killed, You have, him	Nyinduk boming
Know, I	Ngain dwonga
Know, I do not	Ngain dwonga burt
Lake, What is the name of that?	Gaab bokaj ngeen
Lake, Where is the?	Winjee gaab
Lazy, You are	Nyinduk denneeburt
Leave, me	Wat-o-gool
Lie down	Beejar ngoont
Listen to me	Nyinda ngain kuttitch
Long time ago, That was a	Koorraa
Lying, He is, down	Bal beejara ngoondeen
Mother, She is my	Bal ngannung kan
Mother-in-law, She is my	Bal ngannung maam yog
Name, What is your?	Nyinnok kwel ngeen
Natives, How many, are there?	Noongar narlee
Natives, Where are the?	Winjal nyinna longin
Native, Who is this?	Noongar ngeen
Noise, What is that?	Marn bokkan ngeen
Relation, What are you, to?	Naaaj moorurt nyinna
Rising, The river is	Kowrin yeera erdin beel
River, What is the name of that?	Beel bokoj winjee
River, Where is the?	Winjal beel
Roots (edible), Find some	Marrinya winjal gooling
Roots " Where shall I find?	Marrin winjal gooling
Run away	Wat-o-gool



Short Sentences (cont.)

Sea, Am I near the?	Mammungurt borduk
Sleep, I shall now	Ngainya kwejjat beejar
Slow, You are very	Nyinna woorlee beert
Speak, Do not	Wanga burt
Spear, Where is your?	Winjal nyinnong geej
Springs, Are there any here?	Ngoorra winjal
Station, Are we getting near the? "station" borduk	
Stay with me	Nyinnong nganna nyin
Steal, From whom did you?	Nyinduk burrongit winjal
Stolen, You have, that	Nyinduk burrong unnee
Stop here	Nyinna nyin
Tired, I am	Ngain ya denitch burt
Track, Where is the?	Maat winjal
Tree, What is the name of that?Boorn bokoj winjee	
Tribe, To what, do you belong?	Nyinnok winjee yaabocroo - ka weel
True, That is not	Alle bardipen
Understand, Do you?	Nyinna dwonga
Understand I do not	Ngain dwonga burt
Want, What do you?	Nyitta naij burrongur
Water, Am I mar?	Gaap borduk
Water, Give me	Gaap yung
What is it?	Naitch
Where are you going?	Nyinna winja kooling
Where do you come from?	Boong marruk koolanitch
White man's house, Where ?	Ngooyoowur maia winjee
Who is that?	.Bokaia ngeen
Wife, Is that your?	Alle nyinnak kord
Wood, Find some	Kal burrong
You and I	Ngurnaitch (husband and wife, we two)

## QUESTIONS

1. Native modes of burial in district?  
Head to the south and feet towards the north,  
legs are sometimes bent inward.
  
2. Weapons, implements and domestic utensils in district?  
Geej, meer, kerl, koj, taap, dowuk, wan,  
boordan (stoneheaded spear), mongurn (spear),  
bworril (stone), woonda (not used).
  
3. Diseases peculiar to natives of district?  
Colds, boils from over feeding.
  
4. Native remedies for wounds, sickness, etc.?  
Magic.
  
5. Corroborees, amusements, games?  
Meerdar, nyeerimba, yardee, doordaroo, jalgoo.
  
6. Native names of tribes in district?  
Meenang
  
7. Do the tribes meet at any distant places for exchange  
or barter?  
Manj = exchange
  
8. Native foods in district?  
Kwarding, meen (red root), kwerning (zamia nut),  
jokkut, yook, joobuk, kwonnert.
  
9. Is cannibalism known to exist in district?  
No.



10. What woods are used in making fire by friction?

Baaluk

11. Method of obtaining water from trees, roots, etc.?

Warnt, maaree.